



Traducción al español de un documento originalmente emitido en inglés. En caso de discrepancia, prevalece la versión en lengua inglesa.

# UICN, Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales Gland

Informe de los auditores estatutarios al Consejo  
sobre los estados financieros consolidados de  
2022

# Informe de los auditores estatutarios

al Consejo de la UICN, Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales, Gland

## Informe sobre la auditoría de los estados financieros consolidados

### Opinión

Hemos auditado los estados financieros consolidados de la UICN, Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales y sus filiales (la organización), que comprenden el balance consolidado, el estado consolidado de ingresos y gastos, el estado consolidado de fondos y reservas, el estado consolidado de flujos de efectivo y las notas, incluido un resumen de las políticas contables relevantes, para el año finalizado el 31 de diciembre de 2022

En nuestra opinión, los estados financieros consolidados adjuntos cumplen con la ley suiza y los principios de consolidación y valoración descritos en las notas.

### Bases de nuestra opinión

Realizamos nuestra auditoría de acuerdo con la ley suiza y las Normas suizas de auditoría (SA-CH). Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección "Responsabilidades de los auditores en relación con la auditoría de los estados financieros consolidados" de nuestro informe. Somos independientes de la organización, de acuerdo con las disposiciones de la ley suiza y los requisitos suizos de la profesión de auditoría, y hemos cumplido con nuestras otras responsabilidades éticas de acuerdo con estos requisitos.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y adecuada para poder fundamentar nuestra opinión.

### Otra Información

El Consejo es responsable de la otra información. La otra información comprende la información incluida en el informe anual, a excepción de los estados financieros, los estados financieros consolidados y los informes de nuestros auditores al respecto.

Nuestra opinión sobre los estados financieros consolidados no incluye la otra información y no expresaremos ninguna opinión de auditoría al respecto de la misma.

En relación con nuestra auditoría de los estados financieros consolidados, nuestra responsabilidad es leer la otra información y, al hacerlo, evaluar si dicha información es significativamente inconsistente con los estados financieros consolidados o con nuestro conocimiento adquirido a través de la auditoría, o si parece contener algún error significativo.

Si, sobre la base del trabajo realizado, llegamos a la conclusión de que existe un error material en la otra información, estamos obligados a informar de este hecho. No tenemos nada de que informar al respecto.

### Responsabilidades del Consejo con respecto a los estados financieros consolidados

El Consejo es responsable de la preparación de los estados financieros consolidados de acuerdo con las disposiciones de la ley suiza y del control interno que el Consejo determine necesario para permitir la preparación de estados financieros consolidados libres de errores materiales, ya sea por fraude o error.

Al preparar los estados financieros, el Consejo es responsable de evaluar la capacidad de la organización para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento, excepto si el Consejo tiene intención de liquidar la organización, o de cesar sus operaciones, o bien no exista alternativa realista.

## **Responsabilidades de los auditores en relación con la auditoría de los estados financieros consolidados**

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que los estados financieros consolidados en su conjunto estén libres de errores materiales, debido a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contenga nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de acuerdo con las leyes suizas y las normas SA-CH pueda detectar siempre un error material cuando este exista. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios tomen en base a los estados financieros consolidados.

Como parte de la auditoría de conformidad con las leyes suizas y las normas SA-CH, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y evaluamos los riesgos de error material en los estados financieros consolidados, ya sea por fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos, y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para sustentar nuestra opinión. El riesgo de no detectar un error material debido a fraude es más elevado que uno que resulte de una incorrección material debido a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionalmente erróneas o la elusión de los controles internos.
- Logramos una comprensión del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el fin de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la organización.
- Evaluamos la idoneidad de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de sus estimaciones, y la correspondiente información desglosada los desgloses de información relacionados.
- Concluimos sobre la idoneidad del uso, por parte del Consejo, del principio de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos si existe una incertidumbre significativa relacionada con eventos o condiciones que puedan generar dudas significativas sobre la capacidad de la organización para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en los estados financieros consolidados o, si dichas revelaciones son inadecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, unos eventos o condiciones futuros pueden causar que la organización deje de ser una empresa en funcionamiento.
- Obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada sobre la información financiera de las entidades o actividades de la organización para expresar una opinión sobre los estados financieros consolidados. Somos responsables de la dirección, supervisión y desempeño de la auditoría de la organización. Somos los únicos responsables de nuestra opinión de auditoría.

Nos comunicamos con el Consejo y sus relevantes comités en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el calendario de realización de la auditoría y los hallazgos significativos de la misma, así como cualquier deficiencia significativa en el control interno que pudiéramos identificar en el transcurso de la auditoría

## **Informe sobre otros requisitos legales y reglamentarios**

De conformidad con el artículo 69b párrafo 3 CC en relación con el artículo 728a párrafo 1 punto 3 CO y la norma PS-CH 890, confirmamos la existencia de un sistema de control interno que ha sido diseñado para la preparación de los estados financieros consolidados de acuerdo con las instrucciones del Consejo.

Recomendamos que se aprueben los estados financieros consolidados presentados.



PricewaterhouseCoopers SA

Marcello Stimato

Auditor Experto

Auditor a cargo

Hamza Benhlal

Ginebra, 26 de mayo de 2023

Anexo:

- Estados financieros consolidados (balance consolidado, estado consolidado de ingresos y gastos, estado consolidado de fondos y reservas, estado consolidado de flujos de efectivo y notas)
- Anexo A – Fondos obtenidos en virtud de acuerdos marco

## Tabla de Contenidos

|                                                                                                 |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| BALANCE CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022 .....                                            | 2  |
| ESTADOS CONSOLIDADOS DE INGRESOS Y GASTOS – EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2022.....   | 3  |
| ESTADOS CONSOLIDADOS DE PATRIMONIO NETO – EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE 2022 .....       | 4  |
| ESTADOS CONSOLIDADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO – EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2022 ..... | 5  |
| I. ORGANIZACIÓN Y ACTIVIDAD .....                                                               | 6  |
| II. RESUMEN DE LOS PRINCIPIOS CONTABLES Y DEFINICIONES MÁS IMPORTANTES .....                    | 6  |
| III. EFECTIVO Y DEPÓSITOS A CORTO PLAZO .....                                                   | 13 |
| IV. ACTIVOS FINANCIEROS .....                                                                   | 13 |
| V. INSTRUMENTOS FINANCIEROS DERIVADOS.....                                                      | 14 |
| VI. CUENTAS POR COBRAR DE LOS MIEMBROS Y DOTACIONES.....                                        | 14 |
| VII. CUENTAS A COBRAR DEL PERSONAL .....                                                        | 15 |
| VIII. CUENTAS POR COBRAR DE/A PAGAR A ORGANIZACIONES ASOCIADAS .....                            | 15 |
| IX. ANTICIPOS A SOCIOS RESPONSABLES DE LA EJECUCIÓN.....                                        | 15 |
| X. CUENTAS POR COBRAR DE LOS DONANTES .....                                                     | 16 |
| XI. CUENTAS POR COBRAR Y ANTICIPOS DE ACUERDOS DE PROYECTO .....                                | 16 |
| XII. CUENTAS POR COBRAR DE ACUERDOS MARCO .....                                                 | 16 |
| XIII. INMOVILIZADO MATERIAL.....                                                                | 17 |
| XIV. INMOVILIZADO INTANGIBLE.....                                                               | 18 |
| XV. CUENTAS A PAGAR Y PASIVOS ACUMULADOS .....                                                  | 18 |
| XVI. OBLIGACIONES RELATIVAS A LOS FONDOS DE PENSIONES.....                                      | 18 |
| XVII. ANTICIPOS DE ORGANIZACIONES ALOJADAS .....                                                | 19 |
| XVIII. PROVISIONES .....                                                                        | 19 |
| XIX. INGRESOS DIFERIDOS.....                                                                    | 20 |
| XX. PRÉSTAMO PARA EL NUEVO EDIFICIO.....                                                        | 21 |
| XXI. FONDOS Y RESERVAS NO RESTRINGIDAS .....                                                    | 21 |
| XXII. Coalición para la Inversión Privada en Conservación (CPIC, por sus siglas en inglés)..... | 22 |
| XXIII. RETENCIÓN DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA DEL PERSONAL.....                                   | 22 |
| XXIV. INGRESOS DERIVADOS DE ACUERDOS MARCO .....                                                | 22 |
| XXV. OTROS INGRESOS OPERATIVOS .....                                                            | 23 |
| XXVI. DIFERENCIAS POR CAMBIO DE MONEDA EN LA REEVALUACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS PROYECTOS .....  | 23 |
| XXVII. HONORARIOS DE AUDITORÍA .....                                                            | 23 |
| XXVIII. ENTIDADES VINCULADAS.....                                                               | 23 |
| XXIX. CONGRESO MUNDIAL DE LA NATURALEZA 2021 .....                                              | 25 |
| XXX. PLANTILLA DE PERSONAL.....                                                                 | 25 |
| XXXI. ARRENDAMIENTOS OPERATIVOS .....                                                           | 25 |
| XXXII. GARANTÍAS BANCARIAS.....                                                                 | 26 |
| XXXIII. EVENTOS SUBSECUENTES .....                                                              | 26 |
| ANEXO A – FONDOS BÁSICOS DE ACUERDOS MARCO.....                                                 | 27 |

**BALANCE CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022**

En miles CHF

|                                                         | Notas | 31.12.2022     | 31.12.2021     |
|---------------------------------------------------------|-------|----------------|----------------|
| <b>ACTIVO</b>                                           |       |                |                |
| <b>Activo corriente</b>                                 |       |                |                |
| Efectivo y depósitos a corto plazo                      | III   | 91.414         | 74.316         |
| Activos financieros                                     | IV    | 13.498         | 16.034         |
| Cuentas a cobrar de los Miembros (neto)                 | VI    | 907            | 611            |
| Cuentas a cobrar del personal                           | VII   | 466            | 273            |
| Cuentas a cobrar de organizaciones asociadas            | VIII  | -              | 135            |
| Anticipos a socios responsables de la ejecución         | IX    | 26.575         | 17.610         |
| Pagos anticipados                                       |       | 968            | 1.083          |
| Cuentas a cobrar de donantes                            | X     | 8.812          | 8.584          |
| Cuentas a cobrar de acuerdos de proyecto                | XI    | 13.594         | 9.885          |
| Cuentas a cobrar de acuerdos marco                      | XII   | -              | 640            |
| Otras cuentas a cobrar                                  |       | 2.342          | 1.892          |
| <b>Total activo corriente</b>                           |       | <b>158.576</b> | <b>131.063</b> |
| <b>Activo no corriente</b>                              |       |                |                |
| Inmovilizado material (neto)                            | XIII  | 23.784         | 24.607         |
| Inmovilizado intangible (neto)                          | XIV   | 365            | 251            |
| <b>Total activo no corriente</b>                        |       | <b>24.149</b>  | <b>24.858</b>  |
| <b>TOTAL ACTIVO</b>                                     |       | <b>182.725</b> | <b>155.921</b> |
| <b>PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>                         |       |                |                |
| <b>Pasivo corriente</b>                                 |       |                |                |
| Cuotas de Miembros pagadas por adelantado               |       | 2.341          | 2.705          |
| Cuentas a pagar y pasivos acumulados                    | XIV   | 15.994         | 13.180         |
| Cargas sociales a pagar                                 |       | 426            | 726            |
| A pagar a organizaciones asociadas                      | VIII  | 105            | -              |
| Anticipos acuerdos de proyecto                          | XI    | 104.149        | 82.707         |
| Ingresos diferidos no restringidos                      | XIX   | 6.758          | 3.132          |
| Ingresos diferidos de edificios                         | XIX   | 471            | 467            |
| Préstamo nuevo edificio                                 | XX    | 175            | 252            |
| Anticipos de organizaciones alojadas                    | XVII  | 184            | 220            |
| .Pasivo diverso a corto plazo                           |       | 824            | 253            |
| <b>Total pasivo corriente</b>                           |       | <b>131.427</b> | <b>103.642</b> |
| <b>Dotaciones</b>                                       |       |                |                |
| Proyectos deficitarios                                  | XVIII | 765            | 1.065          |
| Vacaciones y repatriación de personal                   |       | 2.001          | 2.306          |
| Terminaciones de empleo                                 | XVIII | 2.018          | 1.971          |
| Otras dotaciones                                        |       | 380            | -              |
| <b>Total dotaciones</b>                                 |       | <b>5.164</b>   | <b>5.342</b>   |
| <b>Pasivo no corriente</b>                              |       |                |                |
| Ingresos diferidos a largo plazo                        | XXIXX | 13.367         | 12.154         |
| Préstamo nuevo edificio                                 | XVIII | 9.799          | 11.799         |
| <b>Total pasivo no corriente</b>                        |       | <b>23.166</b>  | <b>23.953</b>  |
| <b>Patrimonio neto y Reservas no restringidas</b>       |       |                |                |
| Reservas asignadas                                      | XXI   | 2.942          | 2.380          |
| Reservas no restringidas                                | XXI   | 20.026         | 20.604         |
| <b>Total Patrimonio neto y Reservas no restringidas</b> |       | <b>22.968</b>  | <b>22.984</b>  |
| <b>TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>                   |       | <b>182.725</b> | <b>155.921</b> |

# UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales

## ESTADOS CONSOLIDADOS DE INGRESOS Y GASTOS – EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2022

En miles CHF

|                                                                                    |        | 2022                      |                       |         | 2021                      |                       |         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------|-----------------------|---------|---------------------------|-----------------------|---------|
|                                                                                    | Notas  | Secretaria no restringido | Acuerdos de proyectos | Total   | Secretaria no restringido | Acuerdos de proyectos | Total   |
| INGRESOS OPERATIVOS EXTERNOS                                                       |        |                           |                       |         |                           |                       |         |
| Cuotas de Miembros                                                                 |        | 13.463                    | -                     | 13.463  | 12.549                    | -                     | 12.549  |
| Devolución de impuestos sobre la renta del personal                                | XXIII  | 1.671                     | -                     | 1.671   | 1.700                     | -                     | 1.700   |
| Ingresos por acuerdos                                                              |        | 200                       | 124.262               | 124.462 | 596                       | 98.144                | 98.740  |
| Ingresos por acuerdos marco                                                        | XXIV   | 12.430                    | 1.317                 | 13.747  | 13.647                    | -                     | 13.647  |
| Otros ingresos operativos                                                          | XXV    | 4.426                     | 1.854                 | 6.280   | 4.790                     | 5.549                 | 10.339  |
| TOTAL DE INGRESOS OPERATIVOS EXTERNOS                                              |        | 32.190                    | 127.433               | 159.623 | 33.282                    | 103.693               | 136.975 |
| ASIGNACIONES INTERNAS                                                              |        |                           |                       |         |                           |                       |         |
| Asignaciones no restringidas a proyectos                                           |        | (2.292)                   | 2.292                 | -       |                           |                       |         |
| Cargos cruzados de proyectos                                                       |        | 42.667                    | (42.667)              | -       | 38.108                    | (38.108)              | -       |
| Otras asignaciones internas                                                        |        | 1.797                     | (1.797)               | -       | 1.176                     | (1.176)               | -       |
| TOTAL ASIGNACIONES INTERNAS                                                        |        | 42.172                    | (42.172)              | -       | 39.284                    | (39.284)              | -       |
| GASTOS OPERATIVOS                                                                  |        |                           |                       |         |                           |                       |         |
| Gastos de personal                                                                 |        | 58.684                    | 9.800                 | 68.484  | 57.310                    | 8.458                 | 65.768  |
| Consultores                                                                        |        | 1.726                     | 22.135                | 23.861  | 1.572                     | 22.057                | 23.629  |
| Subvenciones a asociados                                                           |        | 323                       | 14.167                | 14.490  | 306                       | 4.138                 | 4.444   |
| Viajes                                                                             |        | 2.134                     | 11.848                | 13.982  | 1.135                     | 8.157                 | 9.292   |
| Talleres y conferencias                                                            |        | 301                       | 3.651                 | 3.952   | 257                       | 2.793                 | 3.050   |
| Costes de publicaciones e impresiones                                              |        | 365                       | 2.710                 | 3.075   | 347                       | 2.072                 | 2.419   |
| Costes de oficina y administración general                                         |        | 3.140                     | 5.722                 | 8.862   | 3.155                     | 5.191                 | 8.346   |
| Vehículos y equipo – Costes y mantenimiento                                        |        | 1.070                     | 10.570                | 11.640  | 957                       | 8.301                 | 9.258   |
| Costes y honorarios profesionales                                                  |        | 489                       | 1.703                 | 2.192   | 682                       | 1.601                 | 2.283   |
| Depreciación y amortización                                                        |        | 2.050                     | 63                    | 2.113   | 2.068                     | 1                     | 2.069   |
| TOTAL GASTOS OPERATIVOS                                                            |        | 70.282                    | 82.369                | 152.651 | 67.789                    | 62.769                | 130.558 |
| SUPERÁVIT OPERATIVO NETO                                                           |        | 4.080                     | 2.892                 | 6.972   | 4.777                     | 1.640                 | 6.417   |
| OTROS INGRESOS – GASTOS                                                            |        |                           |                       |         |                           |                       |         |
| Ingresos por intereses                                                             | XX     | 440                       | 10                    | 450     | 206                       | 45                    | 251     |
| Gastos financieros                                                                 | XX     | (567)                     | (190)                 | (757)   | (415)                     | (261)                 | (676)   |
| Beneficios (pérdidas) de capital                                                   | IV     | (1.663)                   | -                     | (1.663) | 308                       | -                     | 308     |
| (Pérdidas) netas por cambio de moneda                                              |        | (1.294)                   | (2.600)               | (3.894) | (43)                      | (1.281)               | (1.324) |
| Diferencias por cambio de moneda en la reevaluación de los saldos de los proyectos | XXV    | -                         | (369)                 | (369)   | -                         | 208                   | 208     |
| Movimientos netos en dotaciones y cancelaciones                                    |        | (1.012)                   | 257                   | (755)   | (2,018)                   | 849                   | (1.169) |
| El Congreso 2021                                                                   | XXVIII | -                         | -                     | -       | 2.873                     | (1.200)               | 1.673   |
| TOTAL OTROS INGRESOS – GASTOS                                                      |        | (4.096)                   | (2.892)               | (6.988) | 911                       | (1.640)               | (729)   |
| SUPERÁVIT / (DÉFICIT) NETO PARA EL AÑO                                             |        | (16)                      | -                     | (16)    | 5.688                     | -                     | 5.688   |
| Asignación y créditos a las reservas asignadas                                     |        |                           |                       |         |                           |                       |         |
| Asignaciones a las reservas asignadas                                              |        | (826)                     | -                     | (826)   | (1.320)                   | -                     | (1.320) |
| Créditos a las reservas asignadas                                                  |        | 1.045                     | -                     | 1.045   | 322                       | -                     | 322     |
| Créditos a las reservas no restringidas                                            |        | 800                       |                       | 800     |                           |                       |         |
| Asignaciones/créditos netos a las reservas asignadas                               |        | 1.019                     | -                     | 1.019   | (998)                     | -                     | (998)   |
| RESULTADOS DEL AÑO TRAS CAMBIOS EN LAS RESERVAS ASIGNADAS                          |        |                           |                       |         |                           |                       |         |
|                                                                                    |        | 1.003                     | -                     | 1.003   | 4.690                     | -                     | 4.690   |

# UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales

## ESTADOS CONSOLIDADOS DE PATRIMONIO NETO – EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE 2022

En miles de CHF

|                                          | Saldo al 1 de<br>enero | Asignaciones | Consignaciones | Otros<br>movimientos | Resultados<br>del año | Saldo al 31 de<br>diciembre |
|------------------------------------------|------------------------|--------------|----------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------|
| <b>2022</b>                              |                        |              |                |                      |                       |                             |
| <b>Reservas asignadas</b>                |                        |              |                |                      |                       |                             |
| Reserva para reuniones<br>reglamentarias | 328                    | 500          | -              | -                    | -                     | 828                         |
| Otras reservas asignadas                 | 1.147                  | 326          | (1.045)        | 781                  | -                     | 1.209                       |
| Fondo para renovaciones                  | 905                    | -            | -              | -                    | -                     | 905                         |
| <b>Total reservas asignadas</b>          | <b>2.380</b>           | <b>826</b>   | <b>(1.045)</b> | <b>781</b>           |                       | <b>2.942</b>                |
| <b>Reservas no restringidas</b>          |                        |              |                |                      |                       |                             |
| Reserva de conversión de moneda          | -                      | -            | -              | -                    | -                     | -                           |
| Fondo de la UICN                         | 8.621                  | -            | -              | -                    | -                     | 8.621                       |
| Excedentes retenidos                     | 11.983                 | -            | (800)          | (781)                | 1.003                 | 11.405                      |
| <b>Total reservas no restringidas</b>    | <b>20.604</b>          | <b>-</b>     | <b>(800)</b>   | <b>(781)</b>         | <b>1.003</b>          | <b>20.026</b>               |
| <b>Total reservas</b>                    | <b>22.984</b>          | <b>826</b>   | <b>(1.845)</b> | <b>-</b>             | <b>1.003</b>          | <b>22.968</b>               |
| <b>2021</b>                              |                        |              |                |                      |                       |                             |
| <b>Reservas asignadas</b>                |                        |              |                |                      |                       |                             |
| Reserva para reuniones<br>reglamentarias | 93                     | 235          | -              | -                    | -                     | 328                         |
| Otras reservas asignadas                 | 1.590                  | 1.075        | (322)          | (1.196)              | -                     | 1.147                       |
| Fondo para renovaciones                  | 895                    | 10           | -              | -                    | -                     | 905                         |
| <b>Total reservas asignadas</b>          | <b>2.578</b>           | <b>1.320</b> | <b>(322)</b>   | <b>(1.196)</b>       | <b>-</b>              | <b>2.380</b>                |
| <b>Reservas no restringidas</b>          |                        |              |                |                      |                       |                             |
| Reserva de conversión de moneda          | 347                    | -            | -              | (347)                | -                     | -                           |
| Fondo de la UICN                         | 8.621                  | -            | -              | -                    | -                     | 8.621                       |
| Excedentes retenidos                     | 6.097                  | -            | -              | 1.196                | 4.690                 | 11.983                      |
| <b>Total reservas no restringidas</b>    | <b>15.065</b>          | <b>-</b>     | <b>-</b>       | <b>849</b>           | <b>4.690</b>          | <b>20.604</b>               |
| <b>Total reservas</b>                    | <b>17.643</b>          | <b>1.320</b> | <b>(322)</b>   | <b>(347)</b>         | <b>4.690</b>          | <b>22.984</b>               |

# UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales

## ESTADOS CONSOLIDADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO – EJERCICIO CERRADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2022

En miles de CHF

|                                                                            | Notas | 2022           | 2021          |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|----------------|---------------|
| <b>Flujo de efectivo de actividades de explotación</b>                     |       |                |               |
| <b>Superávit/(déficit) de actividades de explotación</b>                   |       | (16)           | 5.688         |
| Efecto de conversión de moneda                                             | XXI   | -              | (347)         |
| <b>Saldos netos de actividades de explotación</b>                          |       | <b>(16)</b>    | <b>5.341</b>  |
| Amortización del inmovilizado material                                     | XIII  | 1.940          | 1.892         |
| Amortización y movimiento neto del inmovilizado intangible                 | XIV   | 113            | 178           |
| Aumento / (disminución) en las provisiones proyectos deficitarios          | XVIII | (300)          | (3.621)       |
| Aumento / (disminución) en pasivos vacaciones/repatriación de personal     |       | (305)          | 14            |
| Aumento / (disminución) en provisión por terminaciones de empleo           | XVIII | 47             | 281           |
| Aumento / (disminución) en otras provisiones                               |       | 380            | -             |
| (Aumento) / disminución (neto) en cuentas a cobrar de los Miembros         | VI    | (296)          | 461           |
| (Aumento) / disminución en cuentas a cobrar del personal                   | VII   | (193)          | (39)          |
| (Aumento) / disminución en cuentas a cobrar de organizaciones asociadas    | VIII  | 240            | (74)          |
| (Aumento) / disminución en anticipos a socios responsables de la ejecución | IX    | (8.965)        | (5.325)       |
| (Aumento) / disminución en pagos anticipados                               |       | 115            | 1.729         |
| (Aumento) / disminución en cuentas a cobrar de donantes                    | X     | (228)          | (2.430)       |
| (Aumento) / disminución en cuentas a cobrar de acuerdos de proyecto        | XI    | (3.709)        | 4.831         |
| (Aumento) / disminución en cuentas a cobrar de acuerdos marco              | XII   | 640            | (439)         |
| (Aumento) / disminución en otras cuentas a cobrar                          |       | (453)          | (695)         |
| Aumento / (disminución) en cuotas de Miembros cobradas por adelantado      |       | (364)          | 448           |
| Aumento / (disminución) en cuentas a pagar y pasivos acumulados            | XV    | 2.814          | 1.996         |
| Aumento / (disminución) en cargos sociales a pagar                         |       | (300)          | 501           |
| Aumento / (disminución) en anticipos de acuerdos de proyecto               | XI    | 21.442         | 9.778         |
| Aumento / (disminución) en pasivo diverso a corto plazo                    |       | 572            | (145)         |
| Aumento / (disminución) anticipos de organizaciones alojadas               | XVII  | (37)           | 118           |
| (Aumento) / disminución en activos financieros                             |       | 2.536          | (14)          |
| Aumento / (disminución) en ingresos diferidos corrientes                   | XIX   | 3.626          | (1.844)       |
| Aumento / (disminución) en los ingresos diferidos                          | XIX   | (456)          | (467)         |
| (Beneficio) / Pérdida por venta de inmovilizado material                   | XIII  | 4              | (6)           |
| <b>Total flujo de efectivo de actividades de explotación</b>               |       | <b>18.847</b>  | <b>12.469</b> |
| <b>Flujo de efectivo de actividades de inversión</b>                       |       |                |               |
| Compra de inmovilizado material                                            | XIII  | (1.132)        | (709)         |
| Ingresos por enajenación de activos fijos                                  |       | 11             | 12            |
| Compra de activos intangibles                                              | XIV   | (227)          | (153)         |
| <b>Total flujo de efectivo de actividades de inversión</b>                 |       | <b>(1.348)</b> | <b>(850)</b>  |
| <b>Flujo de efectivo de actividades de financiación</b>                    |       |                |               |
| Pago de préstamo                                                           | XX    | (401)          | (401)         |
| <b>Total flujo de efectivo de actividades de financiación</b>              |       | <b>(401)</b>   | <b>(401)</b>  |
| <b>Flujo de efectivo neto para el año</b>                                  |       | <b>17.098</b>  | <b>11.218</b> |
| <b>Efectivo y depósitos a corto plazo al inicio del año</b>                | III   | <b>74.316</b>  | <b>63.098</b> |
| <b>Efectivo y depósitos a corto plazo al cierre del año</b>                | III   | <b>91.414</b>  | <b>74.316</b> |

# **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

## **I. ORGANIZACIÓN Y ACTIVIDAD**

La UICN (Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza), es una organización de Miembros constituida en base a sus Estatutos aprobados en 1948 en ocasión de una conferencia acogida por la República Francesa. Su membresía comprende a Estados, agencias gubernamentales, organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales y organizaciones de los pueblos indígenas. La UICN es registrada en Gland, Suiza, en su carácter de asociación internacional de agencias gubernamentales y organizaciones no gubernamentales con arreglo al artículo 60 del Código Civil suizo, y es la única responsable, con exclusión de sus Miembros, de todas sus transacciones y compromisos.

El máximo órgano de gobierno de la UICN es el Congreso Mundial de la Naturaleza, compuesto por los Miembros de la UICN. El Congreso Mundial de la Naturaleza elige al Consejo que tiene autoridad para gobernar la UICN entre las sesiones del Congreso.

En 1986, la UICN concluyó un acuerdo fiscal con el gobierno suizo que le otorgó la exención de todos los impuestos suizos. La UICN también dispone de la condición de observador en las Naciones Unidas.

La misión de la UICN es influenciar, alentar y ayudar a las sociedades de todo el mundo a conservar la integridad y diversidad de la naturaleza, y asegurar que cualquier utilización de los recursos naturales sea equitativa y ecológicamente sostenible.

## **II. RESUMEN DE LOS PRINCIPIOS CONTABLES Y DEFINICIONES MÁS IMPORTANTES**

Todas las cifras están en miles de francos suizos (CHF), salvo que se indique lo contrario.

### **1. Convención contable**

Los estados consolidados están preparados sobre la base de la convención de costes históricos, excepto en el caso de ciertos bienes y préstamos que se miden como importes reevaluados o valores razonables. Los estados consolidados siguientes están preparados de conformidad con las normas del Código Suizo de Obligaciones.

### **2. Base de consolidación**

Los estados consolidados incluyen las oficinas de la UICN y aquellas entidades cuyas políticas financieras y operativas estén sujetas al gobierno de la UICN con el fin de obtener beneficios de sus actividades. En algunos países pueden existir varias oficinas de proyectos.

Oficinas:

- Región Asia
  - Oficina Regional para Asia (Tailandia)
  - Oficina Nacional de Bangladesh
  - Oficina Nacional de Camboya
  - Oficina Nacional de China
  - Oficina Nacional de la India
  - Oficina Nacional de la República Democrática Popular de Laos
  - Oficina de proyecto de las Maldivas
  - Oficina Nacional de Myanmar
  - Oficina Nacional de Nepal
  - Oficina Nacional de Pakistán
  - Oficina Nacional de Sri Lanka
  - Oficina Nacional de Tailandia
  - Oficina Nacional de Vietnam

## **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

- **Región África Oriental y Austral**
  - Oficina Regional para África Oriental y Austral (Kenia)
  - Oficina de proyecto de Etiopía
  - Oficina Nacional de Kenia
  - Oficina de proyecto de Malawi
  - Oficina nacional de Mozambique
  - Oficina nacional de Ruanda
  - Oficina Nacional de Sudáfrica
  - Oficina Nacional de Tanzania
  - Oficina Nacional de Uganda
  - Oficina de proyecto de Zimbabwe
- Oficina Regional para Europa del Este y Asia Central (Serbia)
- Oficina Regional para Europa (Alemania)
- Centro de Cooperación del Mediterráneo (España)
- Oficina Regional para América del Norte
  - Oficina Regional para América del Norte (Estados Unidos)
  - Misión permanente y oficina de representación ante las Naciones Unidas (Nueva York)
- Oficina Regional para Oceanía
  - Oficina Regional para Oceanía (Fiyi)
  - Oficina de proyecto de Samoa
  - Oficina de proyecto de las Islas Salomón
  - Oficina de proyecto de las Vanuatu
- Oficina Regional para México, América Central y Caribe
  - Oficina Regional para México, América Central y el Caribe (Costa Rica)
  - Oficina de proyecto de Barbados
  - Oficina Nacional de El Salvador
  - Oficina Nacional de Guatemala
  - Oficina Nacional de Honduras
  - Oficina de proyecto de México
  - Oficina de proyecto de Saint Kitts y Nevis
- Oficina Regional para América del Sur (Ecuador)
- Oficina de Cambridge (Reino Unido)
- **Región África Occidental y Central**
  - Oficina Regional para África Central y Occidental (Senegal)
  - Oficina Nacional de Burkina Faso
  - Oficina Nacional de Camerún
  - Oficina de proyecto de Chad
  - Oficina de proyecto de Ghana
  - Oficina de proyecto de Guinea
  - Oficina Nacional de Guinea Bissau
  - Oficina Nacional de Mali
  - Oficina Nacional de Mauritania
  - Oficina Nacional de Níger
  - Oficina Nacional de Senegal
- Oficina Regional para Asia Occidental
  - Oficina Regional para Asia Occidental (Jordania)
  - Oficina de proyecto de Arabia Saudí

# **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

Otras entidades:

- Los administradores fiduciarios designados de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales (Fondo fiduciario de WASAA, Nairobi)
- UICN, Bureau de Représentation auprès de l'Union Européenne asbl
- Associação UICN
- IUCN UK (compañía de responsabilidad limitada)
- IUCN Maldives
- IUCN PNG Mangrove Rehabilitation and Management Project Association (latente)

## **3. Moneda de las cuentas**

### **a) Moneda de informes**

De acuerdo con los Reglamentos de la UICN, la moneda empleada para los estados consolidados es el franco suizo (CHF).

### **b) Moneda funcional**

En cada país en el que hay presencia de la UICN se mantiene un conjunto de cuentas separadas. La moneda funcional para cada país es la moneda del país, con la excepción de Fiya (dólar EUA), Costa Rica (dólar EUA) y Serbia (EUR) donde la moneda elegida refleja mejor el entorno económico en el que opera la oficina.

## **4. Conversión de moneda**

Las siguientes prácticas contables se aplican a la hora de convertir transacciones y estados de cuenta a la moneda de los informes:

- Las transacciones reportadas en monedas diferentes a las de los libros de contabilidad de la oficina se convierten a la moneda de los libros de la oficina y se registran con base en el tipo de cambio a la fecha de la transacción. Al final del ejercicio, todos los saldos mantenidos en monedas de transacción se convierten a la moneda de los libros contables de la oficina, al tipo de cambio al final del ejercicio. Las pérdidas y los beneficios generados se reconocen en la declaración de ingresos de los libros contables de cada oficina.
- Excepto en el caso de activos fijos, que se declaran en los valores históricos, los saldos en monedas otras que el franco suizo en la declaración financiera consolidada se convierten a CHF al tipo de cambio al final del ejercicio, y la pérdida o beneficio neto no realizado se incluye en el balance financiero como reserva para el ajuste por conversión de moneda.
- Los saldos de proyectos se expresan en la moneda del contrato correspondiente con el donante. Al cierre del ejercicio, los saldos de proyectos se convierten en la moneda del libro contable del país en que residen, al tipo de cambio que rige al final del ejercicio. Las pérdidas o beneficios realizados se reconocen en el estado de resultados de cada libro contable. Los saldos de proyectos también se convierten de la moneda del libro contable a CHF al tipo de cambio que rige al final del ejercicio. Las pérdidas o beneficios no realizados se reconocen en la reserva para ajustes por conversión de moneda.
- Si como consecuencia de la aplicación de las políticas de conversión anteriores resulta un déficit neto en la reserva para ajustes por conversión de moneda, dicho déficit se reporta en la declaración de ingresos y gastos.

## **5. Ingresos**

Los ingresos incluyen las cuotas de Miembros, las aportaciones realizadas por los donantes, los ingresos en concepto de inversiones, las devoluciones de impuestos del Gobierno Suizo y otros ingresos diversos

procedentes de la venta de otros bienes y servicios.

### a) Cuotas de Miembros

Las cuotas de Miembros se determinan en el Congreso Mundial de la Naturaleza, el órgano supremo de gobierno de la UICN, y se registran como ingresos de uso no restringido en el año en que son exigibles.

### b) Donaciones voluntarias

Las donaciones voluntarias incluyen acuerdos marco formalizados con donantes para las actividades principales de la UICN, y acuerdos de proyecto para las actividades de diferentes proyectos.

#### Ingresos por acuerdos marco

Normalmente, los acuerdos marco tienen una vigencia superior a un año y pueden estar sujetos a algunas restricciones, que vienen determinadas por condiciones geográficas o temáticas.

Los ingresos no restringidos de acuerdos marco se consignan en el estado de ingresos una vez firmados los acuerdos y en concordancia con la cantidad especificada en el acuerdo para cada año de calendario. En caso de que unos ingresos de acuerdos marco no se utilicen en su totalidad en el año calendario, se registran como ingresos diferidos.

Los ingresos asignados de acuerdos marco se registran como ingresos de acuerdos de proyectos y se reconocen a medida que se incurren los gastos y se cumplen las condiciones.

#### Contribuciones en especie de personal

Las contribuciones en especie de personal se reconocen de acuerdo con el valor de mercado durante el período del contrato de empleo como gastos tanto que como ingresos en las declaraciones consolidadas de gastos e ingresos. El valor de mercado del aporte de personal en especies se determina como el coste promedio que habría incurrido la UICN si hubiera tenido que contratar a una persona en un puesto equivalente.

#### Ingresos por acuerdos de proyecto

Los ingresos por acuerdos de proyecto están limitados a actividades específicas de proyectos detalladas en los acuerdos de proyecto y sujetos a condiciones específicas impuestas por el donante. Los ingresos se reconocen a medida que se incurre en gastos. Al cierre del ejercicio, el saldo de los proyectos se registra como “Cuentas por cobrar de acuerdos de proyecto” (activos corrientes) cuando los gastos incurridos en proyectos excedieron los montos anticipados por los donantes, y como “Anticipos de acuerdos de proyecto” (pasivos corrientes) cuando los anticipos de los donantes excedieron los gastos incurridos.

### c) Retención de impuesto sobre la renta del personal

El personal no suizo residente en Suiza está exento del pago de impuestos sobre los ingresos que obtienen de la UICN en virtud de un acuerdo fiscal entre la UICN y el Gobierno Suizo, que entró en vigor el 1 de enero de 1987. Con el fin de garantizar un trato equitativo entre el personal suizo y no suizo de la Sede, se practica una retención interna al personal no suizo residente en Suiza. Esto se muestra como retención de impuesto sobre la renta del personal y se clasifica como ingreso de uso no restringido en las declaraciones consolidadas de gastos e ingresos.

## 6. Gastos

Todos los gastos con fondos de uso no restringido y gastos de proyectos se contabilizan en valores devengados.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### 7. Cargos cruzados de proyectos

Los cargos cruzados de proyectos representan transferencias entre los Acuerdos de Proyecto y los fondos no restringidos de la Secretaría y comprenden el tiempo del personal imputado a los proyectos y los costos indirectos financiados por los proyectos.

#### Imputación del tiempo del personal

Los costos de personal de la UICN se registran como costos no restringidos. El personal que trabaja en proyectos cobra su tiempo dedicado a estos proyectos a través de un sistema de registro del tiempo. Los acuerdos del proyecto son imputados del costo del tiempo del personal y los fondos no restringidos de la Secretaría recibe los ingresos.

#### Recuperación de costos indirectos

Los costos indirectos se registran como costos no restringidos. Los costos indirectos financiados por los acuerdos de proyectos se imputan de manera cruzada a los proyectos y los fondos no restringidos de la Secretaría recibe los ingresos.

### 8. Activos financieros

Los activos financieros se contabilizan al precio de mercado. Los beneficios o pérdidas derivados de la variación de los precios de mercado de los activos financieros se reportan en el estado de ingresos del año en que se producen, al igual que las pérdidas o los beneficios por cambio de moneda resultantes de la reevaluación de los activos financieros denominados en monedas diferentes del CHF.

### 9. Inmovilizado material

#### a) Activos adquiridos

Los activos fijos adquiridos se registran al costo histórico y se capitalizan cuando el precio de compra es igual o superior a mil CHF, o su equivalente en otras monedas, y son propiedad de la UICN.

#### b) Activos en especie

El valor de las aportaciones en especie de inmovilizado material se capitaliza a precio de mercado y las donaciones se consignan como ingresos diferidos, y posteriormente se reconocen en el estado de ingresos a lo largo de toda la duración de vida estimada del activo, en consonancia con el gasto por depreciación.

#### c) Donaciones para la compra de inmovilizado material

El valor de las donaciones en efectivo para la compra de inmovilizado material se contabiliza como ingresos diferidos y se reconoce en el estado de ingresos a lo largo de toda la duración estimada de vida del activo correspondiente, en consonancia con el gasto por depreciación.

#### d) Depreciación

El inmovilizado material se capitaliza teniendo en cuenta su vida útil, según se indica a continuación:

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| Equipos informáticos                 | 3-5 años   |
| Vehículos                            | 4-7 años   |
| Equipamiento y mobiliario de oficina | 4-7 años   |
| Renovaciones de edificios            | 10-20 años |
| Instalaciones en edificios           | 20 años    |
| Infraestructuras de edificios        | 50 años    |

## **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### **10. Inmovilizado intangible**

Los programas informáticos adquiridos se capitalizan sobre la base de los gastos derivados de la adquisición y puesta en funcionamiento de dichos programas.

Los programas informáticos se amortizan linealmente a lo largo de su vida útil 2 a 7 años.

El coste de desarrollar programas informáticos dentro de la institución aparece como gastos en el año en que se incurren dichos costes.

### **11. Provisiones**

#### **a) Dotación para cuotas de Miembros a cobrar**

Se hace una dotación general para cuotas de Miembros impagadas, para reconocer la probabilidad de que no se reciban todas las cotizaciones. El aumento o la disminución en la provisión total se reconoce dentro del estado de gastos e ingresos. Las dotaciones para cuotas impagadas se calculan sobre la siguiente base, en función del saldo pendiente de recibir al cierre del ejercicio:

Cuotas pendientes de recibir:

|                            |      |
|----------------------------|------|
| Desde hace tres años o más | 100% |
| Desde hace dos años        | 67%  |
| Desde hace un año          | 33%  |

La dotación para atrasos de algunos Estados y agencias gubernamentales Miembros se calcula caso por caso, tras un examen de la situación particular de cada uno de ellos.

Se dota una provisión completa para las cuotas adeudadas por Miembros cuyos derechos han sido rescindidos por el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN o un voto de los Miembros.

#### **b) Provisiones para proyectos deficitarios**

Se dota una provisión para proyectos deficitarios para aquellos proyectos cuyos gastos hayan sido superiores a los ingresos y para los que no existe certeza de que puedan recaudarse fondos adicionales que permitan cubrir el excedente de gasto.

#### **c) Terminaciones de empleo**

Se dota una provisión por el coste estimado de las indemnizaciones conocidas. Una indemnización se considera conocida cuando la dirección ha adoptado una decisión y la ha comunicado al personal afectado.

Asimismo, se dota una provisión adicional cuando existe una obligación legal local al respecto.

#### **d) Vacaciones y repatriación de personal**

Se dota una provisión por las vacaciones de personal que correspondan al derecho de vacaciones que el personal aún no ha empleado al cierre del ejercicio. El saldo al cierre del ejercicio también incluye el coste estimado de repatriación para el personal internacional.

## **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### **12. Préstamos a un tipo de interés inferior al de mercado**

Los préstamos se valoran según su precio de mercado. El beneficio derivado de la aplicación de un tipo de interés inferior al del mercado se mide como la diferencia entre el valor inicial en libros del préstamo y los beneficios recibidos. Dicho beneficio se registra como ingreso diferido y se reconoce a lo largo de toda la duración del préstamo. El tipo de interés se revisa anualmente y el valor contable se ajusta cuando hay movimientos importantes en los tipos de interés del mercado.

En el estado de gastos e ingresos se reconoce anualmente como ingreso y como gasto un importe equivalente al interés que se habría generado en el caso de que el préstamo se hubiera contraído al tipo de interés del mercado.

### **13. Organizaciones alojadas**

La UICN alberga algunas organizaciones. Una organización alojada no tiene estatuto legal en el país en el que opera y por lo tanto funciona bajo la cobertura legal de la UICN. Una organización alojada opera de forma autónoma y es responsable ante sus propias estructuras de gestión y gobernanza y no ante la UICN.

Los ingresos recibidos y gastos incurridos a nombre de una organización alojada se reportan en cuentas de proyectos separadas y están excluidos de la consolidación. Los fondos que mantiene la UICN a nombre de organizaciones alojadas, adelantados por la UICN en nombre de dichas organizaciones, se reportan en el estado financiero como anticipos a/de organizaciones alojadas.

### **14. Reservas**

La UICN mantiene las reservas siguientes:

#### **a) Reservas sin restricciones**

##### Fondo de la UICN

El Fondo de la UICN se mantiene para preservar el capital de la UICN. El Consejo de la UICN es el responsable de la gestión del Fondo, que se mantiene como reserva de último recurso.

##### Reserva por conversión de monedas

La reserva por conversión de monedas cubre las variaciones del valor de los activos netos de la UICN en el nivel de la consolidación correspondiente a las variaciones de las monedas funcionales con respecto al franco suizo. Si la traducción de saldos en moneda del libro mayor excede el saldo de la reserva por conversión de monedas, el importe se reconoce como parte de las ganancias/pérdidas netas en conversión de monedas en el estado de ingresos y gastos.

##### Excedentes retenidos

Los excedentes retenidos representan otra fuente de recursos sin restricciones.

#### **b) Reservas asignadas**

Las reservas asignadas son fondos provenientes de las reservas sin restricción que han sido asignados para cubrir eventos o propósitos futuros. El Consejo de la UICN puede cancelar las asignaciones en cualquier momento.

##### Reserva para reuniones reglamentarias

La reserva para reuniones reglamentarias representa los importes netos de fondos sin restricciones asignados para cubrir los costes de futuras reuniones relacionadas con el Congreso Mundial de la Naturaleza y las reuniones preparatorias correspondientes.

##### Fondo para renovaciones

El Fondo para renovaciones representa fondos asignados de fondos sin restricciones para futuras renovaciones del edificio de la Sede.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### Otras reservas asignadas

Este epígrafe representa los importes provenientes de fondos sin restricción asignados a otros costes o actividades futuras.

### III. EFECTIVO Y DEPÓSITOS A CORTO PLAZO

Los depósitos en efectivo y a corto plazo incluyen todas las cuentas bancarias y los depósitos a corto plazo gestionados por la UICN en el mundo. A continuación, se muestra el análisis por región u oficina.

| REGIÓN U OFICINA                    | 2022          | 2021          |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| África Occidental y Central         | 3.096         | 3.171         |
| África Oriental y Austral           | 3.693         | 2.471         |
| América del Sur                     | 493           | 413           |
| Asia                                | 3.555         | 5.605         |
| Asia Occidental                     | 1.251         | 280           |
| Centro de Derecho Ambiental, Bonn   | 156           | 175           |
| Estados Unidos                      | 813           | 1.201         |
| Europa                              | 13.537        | 4.179         |
| Europa del Este y Asia Central      | 190           | 156           |
| Mediterráneo                        | 1.098         | 576           |
| México, América Central y el Caribe | 2.439         | 2.043         |
| Oceanía                             | 3.383         | 1.477         |
| Reino Unido                         | 242           | 448           |
| Sede                                | 57.468        | 52.121        |
| <b>Saldo al 31 diciembre</b>        | <b>91.414</b> | <b>74.316</b> |

### IV. ACTIVOS FINANCIEROS

|                              | 2022          | 2021          |
|------------------------------|---------------|---------------|
| Bonos                        | 7.497         | 8.881         |
| Productos estructurados      | 285           | 316           |
| Valores                      | 2.562         | 3.469         |
| Micro-finanzas               | 1.514         | 1.380         |
| Convertibles                 | -             | 688           |
| Otras inversiones            | 1.640         | 1.300         |
| <b>Saldo al 31 diciembre</b> | <b>13.498</b> | <b>16.034</b> |

Al 31 de diciembre de 2022, se reconoció en el portafolio de inversiones una pérdida por cambios no realizados de CHF 86 (2021 – pérdida de CHF 39).

En el curso de 2022, se reconoció una pérdida de CHF 1.663 (2021 – beneficio de CHF 308) por la venta de inversiones.

A 31 de diciembre de 2022, la cartera de inversiones incluía saldos bancarios de CHF 1.459 (2021 – CHF 686). Estos se incluyen en efectivo y depósitos a corto plazo.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### V. INSTRUMENTOS FINANCIEROS DERIVADOS

Al 31 de diciembre de 2022 existían los siguientes compromisos de contratos de divisas a plazo:

|                         | Otra divisa | CHF   | Fecha de vencimiento |
|-------------------------|-------------|-------|----------------------|
| Conversión de USD a CHF | 1.260       | 1.232 | 10.02.2023           |
| Conversión de EUR a CHF | 1.450       | 1.380 | 20.01.2023           |

Los contratos para la conversión de USD y EUR a CHF son todos contratos de divisas a plazo.

### VI. CUENTAS POR COBRAR DE LOS MIEMBROS Y DOTACIONES

|                                                             | 2022       | 2021       |
|-------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Cuotas brutas de Miembros a cobrar                          | 1.922      | 2.150      |
| Dotaciones para cuotas de Miembros atrasadas                | (1.015)    | (1.539)    |
| <b>Cuotas netas de Miembros a cobrar al 31 de diciembre</b> | <b>907</b> | <b>611</b> |

El establecimiento de dotaciones para cuotas atrasadas de Miembros se calcula de acuerdo con la política descrita en la nota II.11 (a).

#### 2022

|                                             | 2020 y<br>antes | 2021       | 2022         | Total        |
|---------------------------------------------|-----------------|------------|--------------|--------------|
| Estado Miembro                              | 111             | 171        | 500          | 782          |
| Agencias gubernamentales                    | 33              | 138        | 183          | 354          |
| Gobiernos subnacionales                     | 0               | 0          | 21           | 21           |
| Organizaciones de Pueblos Indígenas         | 1               | 1          | 10           | 12           |
| ONG internacionales                         | 3               | 21         | 93           | 117          |
| ONG nacionales                              | 23              | 104        | 441          | 568          |
| Afiliados                                   | 0               | 6          | 62           | 68           |
| <b>Total cuotas de Membresía por cobrar</b> | <b>171</b>      | <b>441</b> | <b>1.310</b> | <b>1.922</b> |
| Dotaciones para cuotas de Miembros          | (171)           | (304)      | (540)        | (1.015)      |
| <b>Cuotas netas de Miembros a cobrar</b>    | <b>0</b>        | <b>137</b> | <b>770</b>   | <b>907</b>   |

#### 2021

|                                              | 2019<br>y antes | 2020       | 2021       | Total        |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------|--------------|
| <b>Total cuotas de Membresía por cobrar</b>  | <b>794</b>      | <b>545</b> | <b>811</b> | <b>2.150</b> |
| Provisión para cuotas de Membresía           | (794)           | (478)      | (267)      | (1.539)      |
| <b>Cuotas de Membresía por cobrar (neto)</b> | <b>0</b>        | <b>67</b>  | <b>544</b> | <b>611</b>   |

#### Movimiento de la dotación para cuotas atrasadas de Miembros

|                                             | 2022         | 2021         |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Saldo a 1 de enero</b>                   | <b>1.539</b> | <b>1.826</b> |
| Dotaciones a/(liberación de) la provisión   | 574          | (287)        |
| Aplicaciones o disminuciones de la dotación | (1.098)      | -            |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>             | <b>1.015</b> | <b>1.539</b> |

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### VII. CUENTAS A COBRAR DEL PERSONAL

Las cuentas a cobrar del personal corresponden a anticipos para viajes, anticipos de sueldos y préstamos a miembros del personal pendientes de reembolso al 31 de diciembre.

|                                                          | 2022       | 2021       |
|----------------------------------------------------------|------------|------------|
| Anticipos netos para viajes                              | 435        | 262        |
| Anticipos de sueldos y préstamos a miembros del personal | 31         | 11         |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                          | <b>466</b> | <b>273</b> |

### VIII. CUENTAS POR COBRAR DE/A PAGAR A ORGANIZACIONES ASOCIADAS

Este saldo representa los saldos a cobrar de o a pagar a organizaciones asociadas con la UICN que se encuentran pendientes de pago al 31 de diciembre. El saldo a finales de diciembre de 2022 representa una deuda a favor de Ramsar de CHF 105 (2021: CHF 135 por cobrar).

|                                              | 2022         | 2021       |
|----------------------------------------------|--------------|------------|
| <b>Secretaría de la Convención de RAMSAR</b> | <b>(105)</b> | <b>135</b> |

### IX. ANTICIPOS A SOCIOS RESPONSABLES DE LA EJECUCIÓN

Los anticipos a socios responsables de la ejecución representan sumas anticipadas a los socios de la UICN para la implementación de acuerdos de proyectos que al 31 de diciembre todavía no se han gastado.

|                                     | 2022          | 2021          |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| África Occidental y Central         | 6.013         | 4.590         |
| África Oriental y Austral           | 5.304         | 1.625         |
| Asia                                | 3.338         | 1.207         |
| Asia Occidental                     | 1.115         | 1.532         |
| Estados Unidos                      | 679           | 128           |
| Europa                              | 46            | 122           |
| Mediterráneo                        | 60            | 102           |
| México, América Central y el Caribe | 879           | 486           |
| Oceanía                             | 918           | 849           |
| Reino Unido                         | (13)          | 49            |
| Sede                                | 8.236         | 6.920         |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>     | <b>26.575</b> | <b>17.610</b> |

La Sede gestiona un número importante de programas de concesión de subvenciones. Aunque los programas son administrados por la Sede, las subvenciones en sí mismas se otorgan a organizaciones de todo el mundo. Las subvenciones se registran como anticipos para los socios implementadores hasta que los gastos realizados por los beneficiarios se notifican como gastados a la UICN.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### X. CUENTAS POR COBRAR DE LOS DONANTES

Las cuentas por cobrar de los donantes representan las solicitudes de fondos enviadas a los donantes. Las cuentas por cobrar no incluyen provisiones para los montos que la UICN considera que podrían no liquidarse.

|                                                   | 2022         | 2021         |
|---------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Cuentas por cobrar de los donantes                | 9.214        | 9.647        |
| Provisión para cuentas por cobrar de dudoso cobro | (402)        | (1.063)      |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                   | <b>8.812</b> | <b>8.584</b> |

### XI. CUENTAS POR COBRAR Y ANTICIPOS DE ACUERDOS DE PROYECTO

Las cuentas a cobrar y anticipos de acuerdos de proyectos representan respectivamente el total de proyectos con un saldo de tesorería negativo y el total de proyectos con un saldo de tesorería positivo al final del ejercicio.

|                                           | 2022            | 2021            |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Cuentas a cobrar de acuerdos de proyectos | 13.594          | 9.885           |
| Anticipos de acuerdos de proyectos        | (104.149)       | (82.707)        |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>           | <b>(90.555)</b> | <b>(72.822)</b> |

Las cuentas por cobrar de acuerdos de proyectos se presentan netas de provisiones por los montos que la UICN ha evaluado como dudosos de que los donantes cubren los gastos ya incurridos.

|                                                   | 2022          | 2021         |
|---------------------------------------------------|---------------|--------------|
| Cuentas por cobrar de acuerdos de proyectos       | 16.354        | 12.136       |
| Provisión para cuentas por cobrar de dudoso cobro | (2.760)       | (2.251)      |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                   | <b>13.594</b> | <b>9.885</b> |

### XII. CUENTAS POR COBRAR DE ACUERDOS MARCO

Las cuentas a cobrar de acuerdos marco representan los ingresos de tales acuerdos adeudados, pero no recaudados al cierre del ejercicio. Al 31 de diciembre de 2022 había CHF nulo por cobrar, en comparación con CHF 640 por cobrar al 31 de diciembre de 2021.

# UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

## XIII. INMOVILIZADO MATERIAL

### 1. Movimiento del inmovilizado material

|                                         | Infraestructuras<br>de edificios | Instalaciones<br>en edificios | Otros<br>terrenos y<br>edificios | Vehículos,<br>equipamiento,<br>mobiliario y<br>material | Total           |
|-----------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Valor de adquisición:</b>            |                                  |                               |                                  |                                                         |                 |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2020</b> | <b>27.178</b>                    | <b>13.775</b>                 | <b>5.461</b>                     | <b>10.102</b>                                           | <b>56.516</b>   |
| Altos                                   | -                                | -                             | 396                              | 313                                                     | 709             |
| Bajos                                   | -                                | -                             | 0                                | (218)                                                   | (218)           |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2021</b> | <b>27.178</b>                    | <b>13.775</b>                 | <b>5.857</b>                     | <b>10.197</b>                                           | <b>57.007</b>   |
| Altos                                   | -                                | -                             | 112                              | 1.020                                                   | 1.132           |
| Bajos                                   | -                                | -                             | -                                | (213)                                                   | (213)           |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2022</b> | <b>27.178</b>                    | <b>13.775</b>                 | <b>5.969</b>                     | <b>11.004</b>                                           | <b>57.926</b>   |
| <b>Depreciación:</b>                    |                                  |                               |                                  |                                                         |                 |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2020</b> | <b>(11.186)</b>                  | <b>(8.460)</b>                | <b>(2.229)</b>                   | <b>(8.847)</b>                                          | <b>(30.722)</b> |
| Cargo correspondiente al año            | (544)                            | (575)                         | (268)                            | (505)                                                   | (1.892)         |
| Bajos                                   |                                  |                               |                                  | 214                                                     | 214             |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2021</b> | <b>(11.730)</b>                  | <b>(9.035)</b>                | <b>(2.497)</b>                   | <b>(9.138)</b>                                          | <b>(32.400)</b> |
| Cargo correspondiente al año            | (544)                            | (575)                         | (280)                            | (541)                                                   | (1.940)         |
| Bajos                                   |                                  |                               |                                  | 198                                                     | 198             |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2022</b> | <b>(12.274)</b>                  | <b>(9.610)</b>                | <b>(2.777)</b>                   | <b>(9.481)</b>                                          | <b>(34.142)</b> |
| <b>Valor neto</b>                       |                                  |                               |                                  |                                                         |                 |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2021</b> | <b>15.448</b>                    | <b>4.740</b>                  | <b>3.360</b>                     | <b>1.059</b>                                            | <b>24.607</b>   |
| <b>Saldo al 31 de diciembre de 2022</b> | <b>14.904</b>                    | <b>4.165</b>                  | <b>3.192</b>                     | <b>1.523</b>                                            | <b>23.784</b>   |

Como se indicó en la nota II.9, los bienes inmuebles adquiridos con ingresos de uso no restringido se deprecian en función de su duración de vida estimada.

### 2. Terrenos

En 1990, la Comuna de Gland concedió a la UICN el derecho de utilización de un terreno con el fin de construir la Sede de la Secretaría de la UICN. El derecho se concedió gratuitamente y durante un periodo de 50 años, es decir, hasta agosto de 2040. En 2008 la Comuna de Gland puso a disposición de la UICN el derecho de utilización durante un período de 50 años de una parcela adyacente a la original con permiso para construir una ampliación de la Sede existente.

### 3. Edificio de la Sede de la UICN

El edificio de la Sede de la UICN está incluido en las partidas “Infraestructuras de edificios” e “Instalaciones en edificios”. Dicho edificio consta de un edificio original y de una ampliación.

#### a) Edificio original

El edificio original se financió mediante donaciones de la Confederación Suiza, del Cantón de Vaud y de la Comuna de Gland. Si bien la UICN es formalmente propietaria del edificio de la Sede, la Unión goza de un derecho de uso restringido y no puede disponer del edificio ni darlo en garantía sin la aprobación del Gobierno Suizo. Si se dispusiera de él, el Gobierno Suizo tiene derecho a recuperar su desembolso inicial y un porcentaje del valor añadido, si aplicase. El costo del edificio se incluye en el activo fijo y el siguiente valor contable es compensado por un valor correspondiente de ingresos diferidos para reconocer que el edificio está sujeto a restricciones. Este ingreso diferido se libera a lo largo de toda la duración de vida estimada del edificio en consonancia con su amortización.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

En 2014, el Cantón de Vaud aportó una subvención de CHF 600 para la renovación del edificio original. La subvención se irá haciendo disponible durante el tiempo de vida útil estimado para la renovación del edificio (20 años).

### b) Ampliación del edificio

La ampliación del edificio se financia a través de un préstamo de CHF 20.000 sin intereses otorgado por el Gobierno Suizo, a pagar en 50 plazos anuales idénticos de CHF 400, el primero de los cuales se pagó en diciembre de 2010. Además del préstamo del Gobierno Suizo, la UICN recibió donaciones en efectivo por CHF 4.692 y donaciones en especie por CHF 1.815.

## XIV. INMOVILIZADO INTANGIBLE

Los inmovilizados intangibles consisten en un sistema de planificación de recursos (ERP) y unas aplicaciones del portal.

### Movimiento del inmovilizado intangible

|                                                | 2022           | 2021           |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Valor de adquisición:</b>                   |                |                |
| Saldo al 1 de enero                            | 5.099          | 4.946          |
| Altos                                          | 227            | 153            |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                | <b>5.326</b>   | <b>5.099</b>   |
| <b>Amortización:</b>                           |                |                |
| Saldo al 1 de enero                            | (4.848)        | (4.670)        |
| Cargo correspondiente al año                   | (113)          | (178)          |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                | <b>(4.961)</b> | <b>(4.848)</b> |
| <b>Valor neto en libros al 31 de diciembre</b> | <b>365</b>     | <b>251</b>     |

## XV. CUENTAS A PAGAR Y PASIVOS ACUMULADOS

Las cuentas a pagar y los pasivos acumulados representan los importes adeudados a acreedores y proveedores al cierre del ejercicio. De la deuda pendiente total de CHF 15.994 al 31 de diciembre de 2022 (2021 – CHF 13.180), CHF 6.908 (2021 – CHF 6.691) guardan relación con la Sede, y el resto con las oficinas regionales y de país.

|                                                      | 2022          | 2021          |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Cuentas por pagar y devengos de proveedores          | 7.505         | 6.215         |
| Devengos para socios encargados de la implementación | 8.489         | 6.965         |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                      | <b>15.994</b> | <b>13.180</b> |

## XVI. OBLIGACIONES RELATIVAS A LOS FONDOS DE PENSIONES

La UICN opera diferentes planes de pensiones en diferentes países, cada uno cumpliendo con las regulaciones legales del país en cuestión. Al 31 de diciembre de 2022, el pasivo de los planes de pensiones ascendía a CHF nulo (2021 – CHF 3).

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### XVII. ANTICIPOS DE ORGANIZACIONES ALOJADAS

Al 31 de diciembre de 2022, la UICN tenía unos anticipos de fondos de organizaciones alojadas de CHF 184 (2021 – CHF 220 anticipados a organizaciones alojadas).

### XVIII. PROVISIONES

#### 1. Proyectos deficitarios

La dotación para proyectos deficitarios se alimenta con ingresos no restringidos, y cubre los proyectos en los que las negociaciones están todavía en marcha, pero para los que la UICN considera que podría no ser capaz de obtener fondos adicionales de los donantes para cubrir los gastos ya realizados.

#### Movimiento de la provisión para déficits en proyectos

|                                                                 | 2022         | 2021         |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Saldo al 1 de enero</b>                                      | <b>1.065</b> | <b>4.686</b> |
| Dotaciones a la provisión                                       | 383          | 2.258        |
| Utilización de la provisión                                     | (835)        | (892)        |
| Reversión de provisión para el Congreso                         | -            | (1.673)      |
| Movimiento en cuentas por cobrar de dudoso cobro reclasificadas | 152          | (3.314)      |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                                 | <b>765</b>   | <b>1.065</b> |
| <b>Región</b>                                                   | <b>2022</b>  | <b>2021</b>  |
| África Occidental y Central                                     | 463          | 392          |
| África Oriental y Austral                                       | 142          | 426          |
| Asia                                                            | -            | 118          |
| Asia Occidental                                                 | -            | -            |
| Estados Unidos                                                  | -            | 26           |
| Europa del Este y Asia Central                                  | 5            | 3            |
| Mediterráneo                                                    | 43           | 45           |
| Oceanía                                                         | 25           | 12           |
| Sede                                                            | 87           | 43           |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b>                                 | <b>765</b>   | <b>1.065</b> |

En 2022 se reclasificaron provisiones por un importe de CHF 2.223 (2021 – CHF 3.314) y se compensaron con fondos de donantes por cobrar de CHF 251 (2021 – CHF 1.063 – nota X) y fondos de proyectos por cobrar de CHF 2.172 (2021 – CHF 2.251 – nota XI).

#### 2. Terminaciones de empleo

La provisión para la terminación de contratos del personal se calcula separadamente para cada oficina, a fin de dar cumplimiento como mínimo a las leyes laborales locales. Sin embargo, independientemente de la legislación laboral local, se dota una provisión por el coste estimado de la terminación del empleo cuando se adopta la decisión de resolver el contrato de un funcionario y se ha comunicado dicha decisión a la persona afectada.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### Movimiento de la provisión para terminación de empleo

|                                 | 2022         | 2021         |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| <b>Saldo al 1 de enero</b>      | <b>1.971</b> | <b>1.690</b> |
| Dotaciones a la provisión       | 1.046        | 1.026        |
| Utilización de la provisión     | (999)        | (745)        |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b> | <b>2.018</b> | <b>1.971</b> |

## XIX. INGRESOS DIFERIDOS

El epígrafe de ingresos diferidos representa ingresos recibidos anteriormente al período con el que se relacionan.

|                                                                          | 2022          | 2021          |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Ingresos diferidos no restringidos                                       | 6.758         | 3.132         |
| Donaciones para la construcción de la ampliación del edificio de la Sede |               |               |
| Donaciones en efectivo                                                   | 2.347         | 2.449         |
| Donaciones en especie                                                    | 169           | 195           |
| Donación en efectivo para renovación del edificio original               | 356           | 372           |
|                                                                          | <b>2.872</b>  | <b>3.016</b>  |
| Edificio original de la Sede                                             | 6.167         | 6.475         |
| Préstamo del Gobierno sin intereses                                      | 4.799         | 3.130         |
| <b>Total</b>                                                             | <b>20.596</b> | <b>15.753</b> |
| <b>Corriente</b>                                                         |               |               |
| Ingresos diferidos no restringidos                                       | 6.758         | 3.132         |
| Edificios:                                                               |               |               |
| Edificio original                                                        | 308           | 339           |
| Ampliación del edificio                                                  | 162           | 128           |
| <b>Total edificios</b>                                                   | <b>471</b>    | <b>467</b>    |
| <b>Total de ingresos diferidos corriente</b>                             | <b>471</b>    | <b>3.599</b>  |
| <b>No corriente</b>                                                      |               |               |
| Edificio original                                                        | 5.859         | 6.167         |
| Ampliación del edificio                                                  | 7.508         | 5.987         |
| <b>Total de ingresos diferidos a largo plazo</b>                         | <b>13.367</b> | <b>12.154</b> |
| <b>Total de ingresos diferidos</b>                                       | <b>20.596</b> | <b>15.753</b> |

Las donaciones recibidas para los edificios de la Sede (el original y la ampliación) se contabilizan como ingresos diferidos y se reconocen a lo largo de toda la duración de vida de los activos correspondientes, adquiridos o donados (véase la nota XI 3).

Los ingresos diferidos del préstamo gubernamental representan la diferencia entre el valor de mercado del préstamo CHF 9.974 (2021 – CHF 12.048) y el valor en efectivo pendiente de pago del préstamo CHF 14.773 (2021 – CHF 15.178) (véase la nota XX). Dicha diferencia representa el valor de mercado del ahorro por concepto de intereses derivado del préstamo sin intereses otorgado por el Gobierno Suizo y se reconoce a lo largo de toda la vida del préstamo.

**XX. PRÉSTAMO PARA EL NUEVO EDIFICIO****Préstamo para la ampliación del edificio de la Sede**

|                                 | <b>2022</b>  | <b>2021</b>   |
|---------------------------------|--------------|---------------|
| Corriente                       | 175          | 249           |
| No corriente                    | 9.799        | 11.799        |
| <b>Saldo al 31 de diciembre</b> | <b>9.974</b> | <b>12.048</b> |

El Gobierno Suizo concedió un préstamo sin intereses de CHF 20.000 para financiar la ampliación del edificio de la Sede.

Dicho préstamo es a pagar en 50 plazos anuales de CHF 400. El primer plazo se abonó en diciembre de 2010. El valor de mercado del préstamo se estima en CHF 9.974 (2021 – CHF 12.048). El valor en efectivo pendiente de pago del préstamo se ha descontado a un tipo del 2,25% (2021 – 1,25%), que representa el tipo de interés de mercado para un préstamo a 10 años, de acuerdo con las condiciones de mercado actuales. La diferencia de CHF 4.799 (2021 – CHF 3.130) entre el valor en efectivo del préstamo pendiente de pago y el valor de mercado del préstamo es el beneficio derivado del préstamo sin intereses, y se registra como un ingreso diferido (véase la nota XIX).

El cambio del tipo de descuento del 1,25% al 2,25% en 2022 ha tenido como consecuencia una reducción del valor razonable del préstamo de CHF 1.822 y un aumento correspondiente de los ingresos diferidos. Este ajuste no se ha trasladado a la cuenta de resultados, ya que no tiene ningún impacto en el resultado del ejercicio.

Se calcula que el valor de los intereses que se habrían pagado en el caso de haber suscrito un préstamo comercial equivalente a un tipo del 2,25% habría ascendido a CHF 333 (2021 – CHF 190). Este importe se ha incluido en el estado de ingresos y gastos bajo el epígrafe de ingresos por intereses, con el fin de reflejar el beneficio que supone el hecho de disfrutar de un préstamo sin intereses, y bajo el epígrafe gastos financieros, para reconocer el importe que habría debido pagarse en concepto de intereses.

**XXI. FONDOS Y RESERVAS NO RESTRINGIDAS****1. Reservas no restringidas****Ajuste por conversión de monedas y beneficios y pérdidas por cambio de moneda**

Los beneficios y pérdidas por conversión de moneda a nivel de los libros individuales se tratan dentro del estado de ingresos. La pérdida neta sin restricciones para el año debido al cambio de monedas ascendió a CHF 1.294 (2021 – pérdida de CHF 43).

Los beneficios y pérdidas debidos al cambio de monedas en la consolidación y la conversión de los libros de contabilidad mantenidos en monedas diferentes al franco suizo se llevan a la reserva de ajuste por conversión de monedas. En 2022, la conversión de saldos a la moneda de presentación dio como resultado una pérdida cambiaria de CHF 1.357 (2021 – pérdida de CHF 874). Este importe ha sido reconocido en el estado de ingresos y gastos como parte de las ganancias/pérdidas netas por cambio de moneda ya que al final de 2021 el saldo de la reserva de ajuste por conversión de monedas era nulo.

**Excedentes retenidos**

De conformidad con la decisión C107/10 del Consejo de 18 y 19 de mayo de 2022, se asignaron CHF 800.000 de las reservas no restringidas para financiar los gastos de 2022 destinados a financiar eventos de las Comisiones (CHF 0,4 millones), el desarrollo de una plataforma digital para los Miembros (CHF 0,2 millones) y la Lista Roja de Especies Amenazadas™ (CHF 0,2 millones).

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### 2. Reservas asignadas

Se realizaron las siguientes asignaciones y consignaciones a reservas designadas:

|                                         | 2022         |                | 2021         |                |
|-----------------------------------------|--------------|----------------|--------------|----------------|
|                                         | Asignaciones | Consignaciones | Asignaciones | Consignaciones |
| Fondo operativo de las Comisiones       | 251          |                | -            | (322)          |
| Evaluación externa                      | 75           |                | 75           | -              |
| Foros Regionales de la Conservación     | 250          |                | 235          | -              |
| Fondo para renovaciones                 | 250          |                | 10           | -              |
| Visión Estratégica a 20 años de la UICN |              | 45             | -            | -              |
| Fortalecimiento institucional           |              | 1.000          | 1.000        | -              |
| <b>Total</b>                            | <b>826</b>   | <b>1.045</b>   | <b>1.320</b> | <b>(322)</b>   |

De conformidad con la decisión B6/3 de la Junta Directiva del Consejo del 29 de junio de 2022, se asignaron CHF 781.000 de las reservas no restringidas para financiar la Visión Estratégica a 20 años de la UICN.

### XXII. Coalición para la Inversión Privada en Conservación (CPIC, por sus siglas en inglés)

En 2022, la UICN recibió CHF 9.561 (USD 9.950) de dos donantes para un proyecto denominado “Coalición para la Inversión Privada en Conservación (CPIC, por sus siglas en inglés)”. El objetivo del proyecto es aumentar la inversión privada en conservación. El proyecto implica la creación de un fondo de inversión que invertirá en proyectos de conservación. La UICN forma parte del comité de inversiones y también proporciona apoyo técnico y asesoramiento a los gestores de inversiones. En 2022, la UICN transfirió CHF 9.561 (USD 9.950) al fondo de inversión. La transferencia se ha incluido en el estado de resultados en la categoría de gastos “Subvenciones a socios”. El fondo proporciona financiación de primera pérdida para proyectos identificados.

La duración del fondo es de diez años. El saldo del fondo de inversión al final de su duración, incluidos los reflujos de los proyectos financiados por el fondo, se devolverá a la UICN y luego a los donantes originales.

### XXIII. RETENCIÓN DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA DEL PERSONAL

La devolución de impuestos por el Gobierno Suizo ascendió a CHF 1.671 (2021 – CHF 1.700). Dicho importe corresponde al valor de los impuestos que habrían sido pagados por los funcionarios no suizos eximidos en virtud del acuerdo fiscal entre la UICN y el Gobierno Suizo, que entró en vigor el 1 de enero de 1987 y por el cual el personal no suizo está exento del pago de impuestos sobre la nómina.

### XXIV. INGRESOS DERIVADOS DE ACUERDOS MARCO

En el anexo A se enumeran los ingresos derivados de acuerdos marco por donante, y se detallan las asignaciones de ingresos al programa de la UICN y sus unidades operativas. Los ingresos de acuerdos marco incluyen contribuciones en especie por CHF 1.088 (2021 – CHF 635).

## **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### **XXV. OTROS INGRESOS OPERATIVOS**

Los otros ingresos operativos de CHF 4.426 (2021 – CHF 4.790) incluidos como parte de los fondos no restringidos de la Secretaría incluyen CHF 526 (2021 – CHF 513) abonados por la Secretaría de la Convención de Ramsar para sufragar gastos generales y en concepto de administración, los ingresos derivados de arrendamientos de CHF 1.005 (2021 – CHF 987) y el reconocimiento de los ingresos diferidos de donaciones recibidas para la construcción del edificio original de la Sede y su ampliación CHF 467 (2021 – CHF 467) y de las contribuciones en especie del personal (otras que las contribuciones en especies de personal marco) de CHF 569 (2021 – CHF 872). El resto de los ingresos operativos se compone de diversos ingresos externos recaudados tanto por la Sede como por las oficinas de la UICN en distintas partes del mundo.

### **XXVI. DIFERENCIAS POR CAMBIO DE MONEDA EN LA REEVALUACIÓN DE LOS SALDOS DE LOS PROYECTOS**

Los saldos de los proyectos están expresados en la moneda del contrato correspondiente con el donante. Al final del ejercicio, los saldos de proyectos se convierten en la moneda del libro contable de la oficina en la que residen, al tipo de cambio a la fecha de cierre del ejercicio. Los saldos de proyectos en una moneda otra que el CHF son, entonces, reevaluados en CHF al tipo de cambio que rige el cierre del ejercicio. Los beneficios o pérdidas no realizados resultantes se contabilizan como un ajuste en los saldos de los proyectos en el balance y en la reserva de ajuste por conversión de monedas. El ajuste neto se pasa a través del estado de ingresos y gastos de acuerdos de proyecto, con el propósito de reflejar el movimiento neto en la cartera de proyectos.

### **XXVII. HONORARIOS DE AUDITORÍA**

Los siguientes honorarios se pagaron a los auditores de los estados consolidados de la UICN.

|                                       | <b>2022</b> | <b>2021</b> |
|---------------------------------------|-------------|-------------|
| Auditoría de los estados consolidados | 216         | 196         |
| Otras auditorías                      | 105         | 48          |

### **XXVIII. ENTIDADES VINCULADAS**

#### **1. Identidad de las entidades vinculadas**

##### **a) Las Comisiones**

Las Comisiones de la UICN son redes de voluntarios expertos a las que se encomienda el desarrollo y el fomento del conocimiento institucional y de la experiencia y objetivos de la UICN. Las Comisiones son creadas por el Congreso, que es el órgano que determina su mandato.

##### **b) Comités Nacionales y Regionales**

Los Comités nacionales y regionales son agrupaciones de Miembros de la UICN procedentes de Estados o regiones específicos. Su función es facilitar la cooperación entre los Miembros y coordinar la participación de los Miembros en el programa y el gobierno de la UICN.

##### **c) La Convención Relativa a los Humedales de Importancia Internacional (Ramsar)**

Ramsar está ubicada en la Sede de la Secretaría de la UICN y opera bajo su propia personalidad jurídica. Su responsabilidad exclusiva, bajo la dirección de un Secretario General, es la administración de los fondos de la Convención y la atención de todos los asuntos administrativos, salvo aquellos que requieran el ejercicio de personalidad jurídica. La UICN presta servicios a la Secretaría de Ramsar en términos de gestión financiera y presupuestaria, instalaciones de

## **UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales**

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

oficinas, gestión de recursos humanos y tecnología de la información.

### **d) TRAFFIC International**

TRAFFIC International es una empresa benéfica registrada en el Reino Unido. La UICN es uno de los miembros fundadores y forma parte de su Comité Directivo. La Secretaría de la UICN alberga las operaciones de TRAFFIC en sus oficinas en Camerún, Tailandia y Suráfrica, donde operan bajo la entidad jurídica de la UICN.

### **e) Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales – EE. UU**

La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales – EE. UU. es una organización benéfica registrada en los Estados Unidos, cuyo objetivo principal es recaudar fondos para la conservación a fin de invertirlos conjuntamente con la UICN y sus Miembros.

## **2. Operaciones con partes vinculadas**

En el transcurso del año, la UICN realizó aportaciones a las Comisiones por importe de CHF 1.300 (2021 – CHF 1.300). Este importe se distribuye entre los epígrafes de gastos que reflejan la naturaleza de los gastos incurridos por las Comisiones. Las asignaciones no gastadas se incluyen en Otras reservas asignadas.

A lo largo del año y como parte de los servicios que la UICN presta a Ramsar, la UICN ha recibido fondos por valor de CHF 6.935 (2021 – CHF 5.545) y ha realizado pagos por CHF 6.840 (2021 – CHF 4.937) en nombre de Ramsar. Al cierre del ejercicio, el saldo mantenido a nombre de Ramsar alcanzaba CHF 6.377 (2021 – CHF 6.946). Estas transacciones se registran en los estados de cuentas y financieros de Ramsar y, por lo tanto, no se presentan en los estados financieros de la UICN. En el transcurso del año, la UICN recibió honorarios por CHF 526 (2021 – CHF 513) en relación con los servicios prestados a Ramsar que se incluyen en otros ingresos operativos.

A lo largo del año, la UICN realizó aportaciones a TRAFFIC International por un importe de CHF 200 (2021 – CHF 276) y recibió honorarios de CHF 94 (2021 – CHF 88) por albergar las operaciones de TRAFFIC.

Durante el ejercicio, la UICN también recibió fondos procedentes de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales – EE. UU. por un importe de USD 2.241 (CHF 2.069) para proyectos y de USD nulo (CHF nulo) para los Padrinos de la Naturaleza. A finales de 2022, se registraron USD 166 (CHF 154) como cuenta por cobrar de la UICN-EE. UU. en concepto de los Padrinos de la Naturaleza. En diciembre de 2021, la cuenta por cobrar de los Padrinos de la Naturaleza era de USD nulo (CHF nulo).

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### Resumen de las entidades legalmente controladas:

| Entidad                                                                                                                        | Cierre de ejercicio | Moneda | Capital | Proporción del capital |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------|---------|------------------------|------|
|                                                                                                                                |                     |        |         | 2022                   | 2021 |
| The International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, Registered Trustees, (WASAA Trust Fund, Nairobi) | 31.12               | KES    | 235.117 | 100%                   | 100% |
| UICN, Bureau de Représentation auprès de l'Union Européenne asbl                                                               | 31.12               | EUR    | 707     | 100%                   | 100% |
| Associação UICN                                                                                                                | 31.12               | BLR    | 1.007   | 20%                    | 20%  |
| IUCN UK (A Company Limited by Guarantee)                                                                                       | 31.12               | GBP    | 86      | NA                     | NA   |
| IUCN Maldives                                                                                                                  | 31.12               | MVR    | -       | 100%                   | 100% |
| IUCN PNG "Mangrove Rehabilitation and Management Project Association                                                           | latente             |        |         |                        |      |

### XXIX. CONGRESO MUNDIAL DE LA NATURALEZA 2021

El Congreso Mundial es el máximo órgano de gobierno de la UICN. Está integrado por los delegados debidamente acreditados de los Miembros de la UICN y se celebra cada cuatro años.

El Congreso de 2021 se celebró en septiembre de 2021. El resultado financiero del Congreso se reconoció en el estado de resultados del año 2021 y se asignó a las reservas no restringidas.

### XXX. PLANTILLA DE PERSONAL

La plantilla de la UICN, incluido el personal en especie, es la siguiente:

|                                      | 2022 | 2021 |
|--------------------------------------|------|------|
| Promedio de empleados durante el año | 967  | 915  |

### XXXI. ARRENDAMIENTOS OPERATIVOS

Al 31 de diciembre de 2022, la UICN tiene compromisos mínimos futuros de alquiler de oficinas por un monto de CHF 3.668 (2021 – CHF 3.760) en relación con las tarifas de alquiler esperadas hasta el final de los contratos de arrendamiento, todos los cuales vencen dentro de 1 a 5 años.

La UICN tiene contratos de arrendamiento para equipos de oficina y mantenimiento por un monto de CHF 54 (2021 – CHF 49) que vencen dentro de 1 a 5 años.

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

Notas a los Estados Consolidados correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 2022

A menos que se especifique lo contrario, todas las cifras se expresan en miles de CHF

### XXXII. GARANTÍAS BANCARIAS

Las siguientes son las garantías bancarias de la UICN vigentes al 31 de diciembre de 2022 (2021 – CHF 88) a favor de los donantes de la UICN:

| País         | Divisa | Monto   | Monto in CHF |
|--------------|--------|---------|--------------|
| India        | INR    | 238     | 3            |
| Alemania     | USD    | 25      | 23           |
| Uganda       | UGX    | 639.216 | 158          |
| Alemania     | EUR    | 30      | 30           |
| Arabia Saudí | USD    | 249     | 230          |
|              |        |         | <b>444</b>   |

Se deposita dinero en efectivo por un importe equivalente en los bancos corresponsales.

### XXXIII. EVENTOS SUBSECUENTES

No hubo eventos subsecuentes.

# UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

## ANEXO A – FONDOS BÁSICOS DE ACUERDOS MARCO

| En miles de CHF                                                                     | 2022<br>Gastos no<br>restringidosSecretaría | 2022<br>Asignación de<br>ingresos marco | 2021<br>Gastos no<br>restringidos<br>Secretaría | 2021<br>Asignación de<br>ingresos marco |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Región de África Occidental y Central                                               | 3.316                                       | 252                                     | 3.338                                           | 666                                     |
| Región de África Oriental y Austral                                                 | 6.605                                       | 259                                     | 5.644                                           | 752                                     |
| Región Asia                                                                         | 6.043                                       | 480                                     | 6.354                                           | 948                                     |
| Región de México, América Central y el Caribe                                       | 4.337                                       | 275                                     | 3.796                                           | 548                                     |
| Región de Sudamérica                                                                | 1.340                                       | 143                                     | 989                                             | 275                                     |
| Región de Europa Oriental y Asia Central                                            | 554                                         | 55                                      | 550                                             | 76                                      |
| Región de Asia Occidental                                                           | 1.239                                       | 137                                     | 1.019                                           | 298                                     |
| Centro de Cooperación del Mediterráneo                                              | 1.486                                       | 126                                     | 1.450                                           | 184                                     |
| Región Oceanía                                                                      | 1.402                                       | 94                                      | 1.466                                           | 286                                     |
| Región de América del Norte                                                         | 1.043                                       | 202                                     | 824                                             | -                                       |
| Oficina Regional de la UICN para Europa                                             | 1.045                                       | 413                                     | 1.088                                           | -                                       |
| <b>Subtotal Componentes Regionales</b>                                              | <b>28.410</b>                               | <b>2.436</b>                            | <b>26.518</b>                                   | <b>4.033</b>                            |
| Centro de Coordinación de soluciones basadas en la naturaleza (SbN)                 | -                                           | -                                       | 448                                             | 381                                     |
| <b>Subtotal Centro de Coordinación de soluciones basadas en la naturaleza (SbN)</b> | <b>-</b>                                    | <b>-</b>                                | <b>448</b>                                      | <b>381</b>                              |
| Centro para la Economía y las Finanzas - Dirección                                  | 311                                         | 214                                     | -                                               | -                                       |
| Economía                                                                            | 996                                         | 212                                     | 877                                             | 427                                     |
| Empresas e Inversión                                                                | 837                                         | -                                       | 1.175                                           | 240                                     |
| Financiación Multilateral y Desarrollo Empresarial                                  | 681                                         | -                                       | 480                                             | 152                                     |
| Cambio Climático                                                                    | 932                                         | -                                       | 786                                             | 89                                      |
| <b>Subtotal Centro para la Economía y las Finanzas</b>                              | <b>3.757</b>                                | <b>426</b>                              | <b>3.318</b>                                    | <b>908</b>                              |
| Centro para la Sociedad y la Gobernanza - Dirección                                 | 317                                         | 214                                     | -                                               | -                                       |
| Agua y Tierras                                                                      | 795                                         | 212                                     | 748                                             | 238                                     |
| Derecho Ambiental                                                                   | 452                                         | -                                       | 1.189                                           | 285                                     |
| Derechos Humanos en la Conservación                                                 | 809                                         | -                                       | 1,01,                                           | 285                                     |
| Patrimonio Mundial, Cultura y Juventud                                              | 942                                         | 231                                     | 1.064                                           | 333                                     |
| <b>Subtotal Centro para la Sociedad y la Gobernanza</b>                             | <b>3.315</b>                                | <b>657</b>                              | <b>4.011</b>                                    | <b>1.141</b>                            |
| Centro para las Acciones de Conservación - Dirección                                | 321                                         | 214                                     | -                                               | -                                       |
| Áreas Protegidas y Conservadas                                                      | 1.634                                       | -                                       | 2.149                                           | 285                                     |
| Océano                                                                              | 1.323                                       | 10                                      | 1.543                                           | 238                                     |
| Bosques y Praderas                                                                  | 747                                         | -                                       | 1.933                                           | 237                                     |
| Acción de Conservación de las Especies                                              | 840                                         | -                                       | 1.318                                           | 147                                     |
| TRAFFIC                                                                             | 217                                         | 200                                     | 276                                             | -                                       |
| <b>Subtotal Centro para las Acciones de Conservación</b>                            | <b>5.082</b>                                | <b>424</b>                              | <b>7.219</b>                                    | <b>907</b>                              |
| Centro para la Ciencia y los Datos - Dirección                                      | 243                                         | 364                                     | 301                                             | 356                                     |
| Ciencia                                                                             | 680                                         | 212                                     | 888                                             | 687                                     |
| Evaluación y Conocimiento de la Biodiversidad                                       | 1.985                                       | 200                                     | 1.701                                           | 143                                     |
| Gestión y Garantía de la Conservación                                               | 86                                          | -                                       | 1.051                                           | 455                                     |
| Gestión del Conocimiento                                                            | 1.610                                       | 350                                     | -                                               | -                                       |
| <b>Subtotal Centro para la Ciencia y los Datos</b>                                  | <b>4.604</b>                                | <b>1.126</b>                            | <b>3.941</b>                                    | <b>1.641</b>                            |
| Comisión de Educación y Comunicación                                                | 248                                         | -                                       | 214                                             | -                                       |
| Comisión de Gestión de Ecosistemas                                                  | 136                                         | -                                       | 152                                             | -                                       |
| Comisión Mundial de Derecho Ambiental                                               | 282                                         | -                                       | 383                                             | -                                       |
| Comisión Mundial de Áreas Protegidas                                                | 160                                         | -                                       | 161                                             | -                                       |
| Comisión para la Supervivencia de las Especies                                      | 239                                         | -                                       | 295                                             | -                                       |
| Comisión de Política Ambiental, Económica y Social                                  | 181                                         | -                                       | 291                                             | -                                       |
| <b>Subtotal Comisiones</b>                                                          | <b>1.246</b>                                | <b>-</b>                                | <b>1.496</b>                                    | <b>-</b>                                |
| Dirección General                                                                   | 2.555                                       | -                                       | 1.909                                           | 660                                     |
| Centro para las Políticas Internacionales                                           | 991                                         | 320                                     | 874                                             | 617                                     |
| Gobernanza                                                                          | 717                                         | -                                       | 484                                             | -                                       |
| Academia de la UICN                                                                 | 368                                         | -                                       | 4                                               | -                                       |
| Visión Estratégica a 20 años para la UICN                                           | 34                                          | -                                       | -                                               | -                                       |
| Unidad Finanzas para la naturaleza                                                  | 129                                         | 125                                     | -                                               | -                                       |
| Grupo de gestión de los recursos humanos                                            | 1.277                                       | 225                                     | 1.039                                           | -                                       |
| Comunicaciones globales                                                             | 1.201                                       | -                                       | 1.258                                           | 593                                     |
| Alianzas estratégicas                                                               | 1.649                                       | 1.695                                   | 1.050                                           | 1.267                                   |
| Desempeño, monitoreo y evaluación del Programa                                      | 842                                         | 900                                     | 676                                             | 594                                     |
| Evaluación externa                                                                  | -                                           | 75                                      | -                                               | 75                                      |
| Oficina de la Asesora jurídica                                                      | 701                                         | 135                                     | 623                                             | -                                       |
| Unidad de Supervisión                                                               | 153                                         | 170                                     | 232                                             | -                                       |
| Sistemas globales de información                                                    | 3.698                                       | 400                                     | 3.835                                           | 205                                     |
| Reuniones                                                                           | 740                                         | -                                       | 1.055                                           | 3                                       |
| Apoyo a los Miembros y las Comisiones                                               | 1.081                                       | 775                                     | 1.169                                           | -                                       |
| Empresas Bonn                                                                       | 269                                         | -                                       | -                                               | -                                       |
| Grupo mundial de finanzas                                                           | 1.934                                       | -                                       | 1.658                                           | -                                       |
| Unidad global de operaciones programáticas                                          | 2.100                                       | 200                                     | 1.733                                           | 592                                     |
| Servicios generales                                                                 | 2.918                                       | -                                       | 2.817                                           | -                                       |
| <b>Subtotal Dirección y Unidades de Servicios</b>                                   | <b>23.357</b>                               | <b>5.020</b>                            | <b>20.416</b>                                   | <b>4.606</b>                            |
| Otros gastos operativos                                                             | 511                                         | -                                       | 423                                             | -                                       |

## UICN – Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales

|                                                                       |               |               |               |               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Gastos operativos según Estado de Ingresos y Gastos</b>            | <b>70.282</b> | <b>10.089</b> | <b>67.790</b> | <b>13.617</b> |
| <b>Asignaciones a proyectos</b>                                       |               |               |               |               |
| Proyectos de innovación                                               |               | 3.120         |               |               |
| Fortalecimiento de la capacidad de gestión del desempeño regional     |               | 500           |               |               |
| <b>Total Asignaciones a proyectos</b>                                 |               | <b>3.620</b>  |               |               |
| <b>Total Asignaciones</b>                                             |               | <b>13.709</b> |               |               |
| <b>Conciliación de los ingresos marco con los estados financieros</b> |               |               |               |               |
|                                                                       |               | <b>2022</b>   |               | <b>2021</b>   |
| <b>Asignaciones Totales Generales según supra</b>                     |               | <b>13.709</b> |               | <b>13.617</b> |
| Pérdidas de cambio realizadas en contribuciones en efectivo           |               | 38            |               | 30            |
| <b>Total asignado bajo Acuerdos Marco</b>                             |               | <b>13.747</b> |               | <b>13.647</b> |

**ANNEX A – FONDOS BÁSICOS DE ACUERDOS MARCO**

En miles de CHF

|                                                                                                                                                                                                                                              | <b>2022</b>   | <b>2021</b>   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Asociados de Acuerdos Marco Conjuntos</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>TOTAL</b>  | <b>TOTAL</b>  |
| Agencia Francesa de Desarrollo (AFD), Ministerio de Europa y Relaciones Exteriores(MAEDI), Ministerio de la Transición Ecológica e Inclusiva (MTES), Ministerio de Agricultura y Alimentación (MAA), Ministerio del Ultramar (MOM) – Francia | 1.219         | 1.010         |
| Ministerio del Medio Ambiente – República de Corea                                                                                                                                                                                           | 697           | 742           |
| Ministerio de Asuntos Exteriores – Finlandia                                                                                                                                                                                                 | 620           | 752           |
| Ministerio de Asuntos Exteriores – Dinamarca                                                                                                                                                                                                 | 2.430         | 2.807         |
| Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo (Norad) – Noruega                                                                                                                                                                          | 1.866         | 2.160         |
| Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI) – Suecia                                                                                                                                                                               | 4.039         | 4.219         |
| Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE) – Suiza                                                                                                                                                                           | 1.876         | 1.500         |
| Departamento de Estado – Estados de Unidos                                                                                                                                                                                                   | 549           | 457           |
| Ministerio de Medio Ambiente, Clima y Desarrollo Sostenible del Gran Ducado de Luxemburgo                                                                                                                                                    | 451           | -             |
| <b>Total asignado bajo Acuerdos Marco</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>13.747</b> | <b>13.647</b> |